



## Kitöltési útmutató- betélap hőszivattyús igényekhez

### 1. Hőszivattyúk

A hőszivattyús külön mért felhasználói áramkörrel üzemeltetett hőszivattyúk villamos adatlapjait kell csatolni, berendezés típusonként. Az adatlapok tartalmazzák a berendezés villamos adatait: névleges felvett villamos teljesítmény, maximális felvett villamos teljesítmény, névleges üzemi áramerősség és maximális áramerősség.

### 2. Hőszivattyú azonosítása

Hőszivattyú gyártója: A hőszivattyút gyártó cég neve, vagy a készülék márkája

Hőszivattyú típusa: A hőszivattyút pontos típusa, pl.: ABC12D-E3

Azonos típusú készülékek felszerelése esetén csak egy adatlapot kell kitölteni, a pontos darabszámot meg kell jelölni. Ha a darabszám mező nincs kitöltve, alapértelmezetten 1 darab készülékre határozzuk meg az engedélyezendő értéket. Több különböző készülék (azonos gyártótól eltérő típusok is) esetén külön adatlap kitöltése szükséges.

### 3. Hőszivattyú villamos paraméterei

Hőszivattyú névleges fűtőteliesség (kW): A hőszivattyú által leadott hőenergia kW-ban kifejezve.

Hőszivattyú névleges villamos teljesítmény felvétele (kW): A hőszivattyú által a hálózatról felvett villamos teljesítmény.

Névleges áramerősség (A): A hőszivattyú által névleges üzemi állapot során felvett áram.

Maximális áramerősség (A): A hőszivattyú által maximális áramerősség.

### 4. Hőszivattyú üzeme

**SCOP érték (szezónális jóság fok):** teljes fűtési szezonra vonatkozóan adja meg az éves fűtési energia igény és a befektetett energia hányadosát. Elvárt minimális értéke: 3,4, amely az SCOP címkézési rangsorban az A+++ , A++ , A+ , és A energiasztálynak felel meg.

### COP meghatározás:

- Levegő – levegő: A2 / A20
- Levegő – víz: A2 / W35
- Talajkollektor – víz: B\_ / W\_
- Talajszonda – víz: B\_ / W\_
- Víz – víz: W\_ / W\_
- Egyéb: \_ / \_

A COP nem egyenlő az EER, SEER, SCOP értékekkel!

### 5. Egyéb közlendő:

Pl. : Teljesítménybővítés esetén a már meglévő és üzemelő berendezések gyártója(márkája) és típusa.

**EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

(EU-DECLARATION OF CONFORMITY)

- CE reg:szám: CE-749435 (KSZKLM5120)  
CE-798543 (KSZKLM5121)  
CE-793569 (KSZKLM5122)  
CE-792686 (KSZKLM5123)
1. A gyártó neve: ROTOVILL Kft.
2. A gyártó címe: 7631 Pécs, Csikor Kálmán u. 26.
3. Típus azonosítójuk: ASW-H09B5C4/JER3DI-C3-2 2,7 kW KSZKLM5120  
ASW-H12C5C4/JER3DI-B8-2 3,5 kW KSZKLM5121  
ASW-H18E3D4/JER3DI-C0-2 5,3 kW KSZKLM5122  
ASW-H24F7A4/JER3DI-B9-2 7,2 kW KSZKLM5123
4. A termékek megnevezése, leírása: falra szerelhető, split légkondicionáló berendezés
5. A fent nevezett berendezés megfelel a következő dokumentumok követelményeinek:
- 206/2012/EU
  - 2011/65/EU – 374/2012. (XII. 18.) Korm. rendelet
  - 2014/30/EU – 8/2016. (XII. 6.) NMHH rendelet
  - 2014/35/EU – 23/2016.(VII. 7.) NGM rendelet
6. Az alkalmazott szabványok hivatkozásai:
- MSZ EN 12102:2013
  - MSZ EN 14511-2:2013
  - MSZ EN 14511-3:2013
  - MSZ EN 14825:2016
  - MSZ EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
  - MSZ EN 55014-2:1997+A1:2002+A2:2009
  - MSZ EN 60335-1:2012+A11:2015
  - MSZ EN 60335-2-40:2003+A1:2006+A11:2005  
+A12:2005+A13:2012+A2:2010
  - MSZ EN 61000-3-2:2014
  - MSZ EN 61000-3-3:2013
  - MSZ EN 62233:2008
7. A kiadás helye: Pécs
8. A kiadás dátuma: 2022.02.22
9. A kibocsátó által meghatalmazott személy: Várhalmi Attila
10. A kibocsátó által meghatalmazott beosztása: Ügyvezető
11. A kibocsátó által meghatalmazott aláírása:
12. A kibocsátó bélyegzője:



**ROTOVILL**  
Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.  
7631 Pécs, Csikor K. u. 26.  
Telefon: (72) 443-533  
Adószám: 11003681-2-02  
Szlsz.: 10402427-50526684-70681006  
8

**FIGYELEM!** Ez a nyilatkozat a terméknek kizárólag arra az állapotára vonatkozik, ahogyan forgalomba hozták, és nem vonatkozik az olyan alkatrészeire, amelyet hozzáadnak, és/vagy az olyan műveletre, amelyet a végső felhasználó a forgalomba hozatalt követően végez rajta!

E megfelelőségi nyilatkozat a felelős forgalmazó kizárólagos felelősségére került kibocsátásra.

## Nyilatkozat

A Rotovill Kft. tanúsítja, hogy az KLÍMA AUX DELTA 2 ASW-H18E3D4/JER3DI-C0-2 5,3 kW-os levegő-levegő hőszivattyújának COP értéke 2°C külső- és 20°C helyiség hőmérséklet esetén 5,276.

Pécs, 2022.02.22.

**ROTOVILL**  
Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.  
7631 Pécs, Csikor K. u. 2/b.  
Telefon: (72) 443-533  
Adószám: 11003681-2-02  
Szisz.: 10402027-50526684-7068-0000  
8.



---

Várhalmi Attila ügyvezető

Mérnöki katalógus (Test report részlet)

ASW-H18E3D4/JER3DI-C0-2 5,3 kW KSKZKLM5122

**Test condition (Heating function(Average)) :**

Voltage: 230 V / Frequency: 50 Hz / Harmonic distortion: 1,0 % ;

Tj (bivalent temperature): -7°C; operating limit (TOL): -10°C.

**Table 6 — Part load conditions for reference SCOP, reference SCOP<sub>on</sub> and reference SCOP<sub>net</sub> calculation of air-to-air units for the reference heating season "A" = average**

	A		Outdoor air dry bulb (wet bulb) temperatures °C	Indoor air dry bulb temperature °C
	Part load ratio	Part load ratio %		
A	$(-7-16)/(T_{designh} -16)$	88	-7(-8)	20
B	$(+2-16)/(T_{designh} -16)$	54	2(1)	20
C	$(+7-16)/(T_{designh} -16)$	35	7(6)	20
D	$(+12-16)/(T_{designh} -16)$	15	12(11)	20
E	$(TOL-16)/(T_{designh} -16)$		TOL	20
F	$(T_{bivalent}-16)/(T_{designh} -16)$		Tbivalent	20

Test condition	Heating capacity(kW)	heating power input(kW)	COP	Remark( For variable capacity units, the frequency settings for the same part load conditions.)
A	3,7795	1,4547	2,598	82 Hz
B	2,1446	0,5156	4,159	31 Hz

C	1,5543	0,2946	5,276	20 Hz
D	1,6788	0,2583	6,499	18 Hz
E	4,3554	1,8937	2,300	100 Hz
F	3,7795	1,4547	2,598	82 Hz

**Test condition (Heating function(Warmer)) :**

Voltage: 230 V / Frequency: 50 Hz / Harmonic distortion: 1,0 % ;

Tj (bivalent temperature): 2°C; operating limit (TOL): 2°C.

**Table 7 — Part load conditions for reference SCOP, reference SCOP<sub>on</sub> and reference SCOP<sub>net</sub> calculation of air-to-air units for the reference heating season "W" = warmer**

	W		Outdoor air dry bulb (wet bulb) temperatures °C	Indoor air dry bulb temperature °C
	Part load ratio	Part load ratio %		
A	(not applicable)			
B	$(+2-16)/(T_{designh} -16)$	100	2(1)	20
C	$(+7-16)/(T_{designh} -16)$	64	7(6)	20
D	$(+12-16)/(T_{designh} -16)$	29	12(11)	20
E	$(TOL-16)/(T_{designh} -16)$		TOL	20
F	$(T_{bivalent}-16)/(T_{designh} -16)$		Tbivalent	20

Test condition	Heating capacity(kW)	heating power input(kW)	COP	Remark( For variable capacity units, the frequency settings for the same part load conditions.)
B	4,709	1,6914	2,784	82 Hz
C	3,0659	0,6363	4,818	38 Hz
D	1,4966	0,2321	6,448	16 Hz
E	4,709	1,6914	2,784	82 Hz
F	4,709	1,6914	2,784	82 Hz